

# **Liste des Sociétaires = Mitglieder-Verzeichniss [i.e. Verzeichnis]**

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art**

Band (Jahr): - **(1901)**

Heft 18-20

PDF erstellt am: **21.05.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## CONCOURS DE GRAVURE SUR BOIS

La Section des Beaux-Arts de l'Institut National Genevois ouvre un concours ayant pour objet la *GRAVURE SUR BOIS*.

Les artistes, quelle que soit leur résidence, et les artistes étrangers établis en Suisse, sont admis à y prendre part.

Le Concours a pour but définitif la reproduction en gravure sur bois du projet de Diplôme de M. J. Simonet, récompensé en 1900.

En conséquence, les concurrents auront à reproduire en gravure sur bois, une partie détachée de ce Diplôme, laquelle, gravée devra mesurer  $20 \frac{1}{2}$  cm. sur  $9 \frac{1}{2}$ .

Les concurrents devront soumettre au Jury le bois gravé, accompagné de deux épreuves tirées en noir sur Chine fort. Les papiers transparents seront exclus.

Les œuvres envoyées seront jugées par un Jury composé de 6 membres choisis parmi les artistes non concurrents habitant Genève. Les délibérations seront conduits par le Président de la Section des Beaux-Arts de l'Institut. Le Jury sera composé comme suit : 3 Jurés nommés par la Section et choisis parmi ses membres, et 3 nommés par les concurrents.

La Section des Beaux-Arts met à la disposition du Jury pour ce Concours, une somme de 275 francs.

Si le Jury estime qu'il y a lieu de délivrer un 1<sup>er</sup> prix, la somme affectée à ce dernier ne pourra pas être inférieure à 150 francs.

L'artiste ayant obtenu un premier prix aura à exécuter le Diplôme complet. En conséquence, les concurrents devront s'engager par écrit à le graver pour la somme de 700 francs.

La partie gravée de ce Diplôme mesurera 48 cm. sur 35 cm. De ces Dimensions est à déduire un blanc de 48 cm. sur 8 cm. environ, réservé au texte typographique. La Section des Beaux-Arts prendra à sa charge, pour l'exécution du Diplôme complet, les frais du bois et du report photographique.

Pour le Concours, les planches gravées ne seront pas signées, mais porteront un signe ou une devise au dos du bois. Les épreuves porteront le même signe ou la même devise qui sera répété sur deux plis cachetés contenant :

*Le premier*, l'engagement écrit d'exécuter le Diplôme au cas où le Jury décernerait un 1<sup>er</sup> prix.

*Le deuxième*, les noms des trois membres du Jury. Ce dernier devra porter sur l'enveloppe, la mention : *Bulletin de vote*.

A la suite de la décision du Jury, une Exposition publique de tous les envois aura lieu dans la Salle de l'Institut.

Les concurrents devront faire parvenir leurs travaux à l'adresse du Président de la Section des Beaux-Arts, au Bâtiment Eleitoral, Genève, au plus tard le 20 février 1902, à 6 heures du soir.

Les travaux primés deviendront la propriété de la Section. Les concurrents non primés devront faire retirer leurs travaux dans les huit jours qui suivront la clôture de l'Exposition.

Les concurrents pourront se procurer le programme auprès du concierge du Bâtiment Electoral.

*Les documents nécessaires*, c'est-à-dire la photographie du morceau à exécuter (*grandeur d'exécution*) ainsi que la reproduction en 18-24 dn Diplôme complet, seront remis ou envoyés aux concurrents qui en feront la demande, soit directement, soit par un intermédiaire, à Monsieur Frédéric Boissonnas, photographe, quai de la Poste, à Genève, contre la somme de 5 francs. Cette somme sera remboursée à tous ceux qui auront pris part au concours.

*Le président de la Section des Beaux-Arts.*

H. LE GRAND ROY

*Le Secrétaire.*

J. DOMPMARTIN

## Liste des Sociétaires. -- Mitglieder-Verzeichniss.

Le Comité central prie les secrétaires des sections de contrôler l'exactitude des adresses et d'informer la Rédaction des erreurs qu'ils relèveront.

Le Comité central ne sera pas responsable des irrégularités postales provenant d'adresses fausses ou insuffisantes.

Das Centralkomitee ersucht die Sekretäre der Sektionen die Richtigkeit der Adressen prüfen zu wollen und etwaige Irrtümer der Redaktion mitzutheilen.

Das Centralkomitee lehnt jede Verantwortlichkeit für die durch unrichtige oder ungenügende Adressangaben entstehenden Unregelmässigkeiten ab.

### Membres honoraires. — Ehrenmitglieder.

Ador, G., commissaire général de l'Exp. univ. Paris 1900, c. des Bastions, Genève.  
Anker, Albert, peintre, Ins., Berne.  
Duval, Etienne, peintre, Morillon, Genève.  
Heaton, Clément, Neuchâtel.  
Lachenal, Adrien, député, Genève.  
Dr Stückelberg, peintre, Petersgraben, I., Bâle.

### Membres honoraires passifs.

Crosnier, Jules, peintre, Ecole du Grütli, Genève.  
Koch, architecte, Londres.  
Loppé, G., peintre, 14, avenue du Trocadéro, Paris.  
Martin, Alfred, peintre, Ecole des Arts industriels, Genève.  
Mauchain, peintre, Grand-Quai, Genève.  
Petua, peintre, Winterthour.

Pignolat, peintre, Musée Rath, Genève.  
Piguet, Rodolphe, rue Nouvelle, Paris.  
Ritter, Kaspar, peintre, professeur an der Kunstabademie, Karlsruhe.  
Rittmeyer, E., peintre, à Liedolsheim, près Karlsruhe.  
Sommer, J., peintre, Lucerne.  
Strong, I., architecte, Vevey-la-Tour.  
Vallet, Ed., peintre, Puits-St-Pierre, Genève.  
Vernay, J., peintre, rue Victor Massé, 33, Paris.  
Way, peintre, Lausanne.

Zünd, Robert, alter Hornerstrasse, Lucerne.

### Membres actifs. — Aktivenmitglieder. Section de Bâle.

*Président :*  
de Goumois, Wilhelm, peintre, Aeschenvorstadt, 37, Bâle.

### Membres :

Breitenstein, peintre, à Binniugen, près Bâle.  
Bürger, Fritz, peintre, Hirzbodenweg, 96, Bâle.  
Châtelain, peintre, Leimenstrasse, Bâle.  
Frey, Hans, sculpteur-médailleur, Riehen près Bâle.  
Friedrich, Léonard, architecte, Steinberg, Bâle.  
Garnjobst, Hans, peintre, rue Boissonade, 12, Paris.  
Heer, Auguste, sculpteur, Bâle.  
Herzig, Gottfried, St-Johannvorstadt, Bâle.  
Hinderling, peintre, Tiersteinallee, 30, Bâle.  
Höflinger, peintre, Blumenrain, Bâle.  
Hollubetz, sculpteur, Gewerbeschule, Bâle.  
Jauslin, K., peintre, Muttenz, Bâle-Campagne.

Knaus, Ch. F., xylographe, Teufen, canton d'Appenzell.  
 Kraus, Franz, peintre, Bâle.  
 Lendorff, Hans, peintre, Zürcherstrasse, 45, Bâle.  
 Preiswerk, Ch., peintre, Kunsthalle, Bâle.  
 Rüdisühl, Lorenz, peintre, Leimenstrasse, Bâle.  
 Reber, architecte, Missionsstrasse, Bâle.  
 Schider, Dr. Fritz, peintre, Gewerbeschule, Bâle.  
 Schill, Emile, peintre, Allemannengasse, Bâle.  
 Stehlin-v. Bavier, architecte, Malzgasse, Bâle.  
 Vischer, Ed., architecte, Langegasse, Bâle.  
 Völlmy, Fritz, peintre, Hammerstrasse, Bâle.  
 Wagen, Alb., peintre, Gewerbeschule, Bâle.  
 Wagner, Jak., peintre, Locarno.  
 Weissbrod, Joh., peintre, Gewerbeschule, Bâle.  
 Wolf, peintre, Blumenrain, Bâle.

#### Section de Berne

*Président par intérim :*

Born, Karl, peintre, Spitalackerstrasse, 24, Berne.

*Membres :*

MM.  
 Amiet, Cuno, peintre, Oschwand près Riedtwyl.  
 Auer, Hans, professeur, Wabern, près Berne.  
 Baumgartner, Christian, peintre, Zieglerstrasse, 33, Berne.  
 Boes, Edouard, peintre, Muri, près Berne, Colombi, Plinio, Belpstrasse, 24, Berne.  
 Davinet, E., architecte, Kunstmuseum, Bern.  
 Gehri, Karl, peintre, Münchenbuchsee, près Berne.  
 Girardet, Max, Kupferdrucker, Belpstrasse, 41, Berne.  
 Hodler, Ferdinand, peintre, Grand'Rue, 35, Genf.  
 Kiener, Robert, peintre, St-Imier, canton de Berne.  
 Lauterburg, Emile, peintre, Lorraine, Berne.  
 Linck, Ernst, Weilergasse, 20, Berne.  
 Lüthi, Karl, peintre, Berne.  
 Münger, Rudolf, Marzillistrasse, 30, Berne, von Niederhäusern, sculpteur, 36, rue Dutot, Paris.  
 Prohaska, peintre, Centralweg, 49, Berne.  
 Ritter, Ph., peintre, Junkerngasse, 43, Bern.  
 Vollenweider, Gustav, peintre, Postgasse, 68, Berne.  
 Volmar, Théodore, peintre, Ostermündingen, près Berne.  
 Weber, Charles, sculpteur, Kramgasse, 19, Berne.  
 Widmann, Fritz, peintre, Alt Niedelbad, Rüschlikon, près Zurich.  
 Widmer, Hans, peintre, Brienzwiler, canton de Berne.  
 Zahnd, Joh., peintre, Schwarzenburg, canton de Berne.

#### Section de Fribourg.

*Président :*

de Castella, peintre, Munich.

*Membres :*

MM.  
 Broillet, architecte, Fribourg.  
 Labastron, Josué, libraire, Fribourg.

Pilloud, Oswald, peintre, Châtel-St-Denis, canton de Fribourg.  
 Regazzoni, Ampelio, sculpteur, professeur, Fribourg.  
 Reichlen, peintre, Fribourg.  
 Schaller, Frédéric, peintre, Fribourg.  
 Schaller, Romain, professeur et architecte, Fribourg.  
 Schäpfer, Conrad, prof. à l'Ecole des Beaux-Arts, Fribourg.  
 de Week, Eugène, peintre, Banque cantonale, rue de Romont, Fribourg.

#### Section de Genève

*Président :*

Dunki, Louis, peintre, Les Grangettes, Chêne-Bougeries, Genève.

*Membres :*

MM.  
 Baud, Maurice, peintre et graveur, rue du Rhône, 61, Genève, secrétaire du Comité central.  
 Baud, Ed.-Louis, peintre, Les Grangettes, par Chêne, Genève.  
 de Beaumont, Gustave, peintre, Grand'Rue, 39, Genève.  
 Biéler, Ernest, peintre, Savièze-sur-Sion.  
 Bodmer, B., peintre, Ecole du Grütli, Genève.  
 Bovy, Hugues, sculpteur, Florissant, Genève.  
 Brot, E., Malagnou, Genève.  
 Catame, Arthur, peintre, rue Bellot, Genève.  
 Camoletti, architecte, rue Ami-Lullin, Genève.  
 Castres, Ed., peintre, rue Général-Dufour, 2, Genève.  
 Chahloz, peintre, rue du Rhône, 49, Genève.  
 Coutau, Hippolyte, peintre, boulevard Helvétique, 6, Genève.  
 Darier, Albert, peintre, Contamines, Genève.  
 Déria, Gédéon, architecte, rue de la Cité, Genève.  
 Dufaux, Frédéric, peintre, rue de Lausanne, 38, Genève.  
 Estoppey, David, peintre, rue d'Italie, 4, Genève.  
 Franzoni, Albert, peintre, Florissant, Genève.  
 Furet, Frang., peintre, Charmilles, Genève.  
 Gachet, Jules, peintre, Nyon, Vaud.  
 Gaud, Léon, peintre, rue des Granges, Genève.  
 Gos, Albert, peintre, rue de l'Observatoire, Genève.  
 Guibentif, peintre, boulevard du Pont-d'Arve, 13, Genève.  
 Guy, Francis, Malagnou, 17, Genève.  
 Hébert, Henri, peintre, boulevard de la Cluse, 61, Genève.  
 Jeanmaire, Ed., peintre, Cour-St-Pierre, 5, Genève.  
 Juvet, H., architecte, boulevard Helvétique, Genève.  
 Kraft, A., architecte, Florissant, Genève.  
 Kuhn, Ph., peintre, rue Verdaine, 9, Genève.  
 De Lapalud, F., peintre, vice-président-trésorier du Comité central, La Petite Pierrière, Chambésy.  
 Le Grand Roy, H., peintre, Ecole des Arts industriels, Genève.  
 Lossier, E., peintre, rue Dassier, Genève.  
 Lugardon, Albert, peintre, promenade du Pin, Genève.

Maillard, architecte, boul. Helvétique, 20, Genève.  
 Maunoir, peintre, rue de Candolle, 41, Genève.  
 Matthey, peintre, Charmilles, Genève.  
 Mayor, Elysée, peintre, Ecole du Grütli, Genève.

Meltzer, peintre, Quai Pierre-Fatio, Genève.  
 de Morsier, F., architecte, rue Petitot, Genève.  
 Pahnke, peintre, rue des Lyonnais, 14, Paris.  
 Patru, Louis, peintre, avenue Marc-Monier, Genève.  
 Pautex, L., peintre, quai des Eaux-Vives, Genève.  
 Perrier, Alex., peintre, quai des Bergues, 25, Genève.  
 Perrelet, Paul, peintre, boulevard de la Tour, 8, Genève.  
 Poney, E., architecte, boulevard des Philosophes, 41, Genève.  
 Poney, R., architecte, boulevard des Philosophes, 41, Genève.  
 Potter, Ad., Pinchat, Genève.  
 Ravel, Ed., peintre, quai de l'Île, Genève.  
 Rehfous, Alfr., peintre, 7, Cour St-Pierre, Genève.  
 Sabon, Laurent, peintre, rue du Conseil-Général, Genève.  
 Simonet, J.-P., peintre, avenue Pictet-de-Rochemont, 6, Genève.

Sordet, Eug., peintre, rue des Granges, Genève.  
 Silvestre, Albert, peintre, 3, rue St-Ours, Genève.  
 Turrettini, Charles, peintre, place du Bourg-de-Four, Genève.  
 Van Muyden, H., avenue de Florissant, 44, Genève.  
 Vautier, Otto, peintre, président de la Société des peintres et sculpteurs suisses, rue Gérard, 2, Genève.  
 Viollier, A., peintre, rue Lefort, 25, Genève.  
 Virchaux, P., peintre, Haudères, Evolène sur Sion.  
 Ziegler, Christ., peintre, rue des Alpes, Genève.

#### Section de Lausanne.

*Président :*

M.  
 Bischoff, Théoph., peintre, Petite Vuachère, Lausanne.

*Membres :*

MM.  
 Bastian, Oscar, peintre, Villa St-Hubert, Lausanne.  
 Bauerhainz, peintre, boulevard de Grancy, 23, Lausanne.  
 Burnand, Eug., peintre, près Moudon, Vaud.  
 Bercher, Ed., peintre, Vevey, Vaud.  
 Burnat, Adolphe, architecte, avenue de Pully, Tour-de-Peilz, Vaud.  
 Gaulis, F., peintre, La Chablière, Lausanne.  
 Girardet, Pierre, sculpteur, Lausanne.  
 Giron, Charles, peintre, Vevey, Vaud.  
 Hermenjat, A., peintre, Pontaise, Lausanne.  
 Herzog, Arthur, peintre, Les Lilas, Lausanne.  
 Hosch, E., peintre, Mousquines, Lausanne.  
 Huguenin, Paul, peintre, Tour-de-Peilz, Vaud.

Koella, Ch., peintre, Longeraie, 2, Lausanne.  
 Lugeon, Raphaël, sculpteur, Longeraie, Lausanne.  
 Morax, Jean, peintre, Morges, Vaud.  
 Mouillet, Paul, sculpteur, à la Barre, Lausanne.  
 Nicati, Paul, architecte, Vevey, Vaud.  
 Odier, Jacques, peintre, Vevey, Vaud.  
 Renévier, J., peintre, à Villars, Blonay sur Vevey, Vaud.  
 Turrian, E.-D., peintre, La Cité, Lausanne.  
 Vallotton, F., peintre, rue Beau-Séjour, Lausanne.  
 Vautier, Al., peintre, Montreux, Vaud.  
 Vuillermet, Ch., peintre, Square de Georgette, Lausanne.  
 Vuillermet, J., peintre, Square de Georgette, Lausanne.

#### Section de Lucerne.

*Président :*

M.  
 von Moos, Joseph, peintre, Krongasse, Lucerne.

*Membres :*

MM.  
 Amlehn, P., sculpteur, Sursee.  
 Amlehn, Sales, sculpteur, Sursee.  
 Bachmann, Hans, Prof., peintre, Zurich.  
 Balmer, Jos., Museggstrasse, 34, Lucerne.  
 Buri, Max, peintre, Hitzlibergstrasse, 22, Lucerne.  
 Danner, Joh., Prof., Kunstgewerbeschule, Lucerne.  
 Dill, Emil, Prof. et peintre, Zoug.  
 Elmiger, Robert, architecte, Sarnen.  
 Emmenegger, H., peintre, Herdschwand, Emmenbrücke, Lucerne.  
 Hodel, Emil, peintre, Löwendenkmalstrasse, Lucerne.  
 Kaufmann, Joh., médailleur, Furrengasse, Lucerne.  
 Kaufmann, Jos., C., peintre, Hintermussigg, 4, Lucerne.  
 Meyer, Jos., Prof., Kunstgewerbeschule, Lucerne.  
 Moosdorf, Karl, architecte et peintre, Unionstrasse, 6, Zurich.  
 Muheim, Jost., peintre, Kapuzinerweg, 17, Lucerne.  
 Pfyffer, Nikl., peintre, Hirschenplatz, 1, Lucerne.  
 Schwertler, X., peintre, Museggstrasse, Lucerne.  
 Siegwart, Hugo, sculpteur, Lindengarten, Lucerne.  
 Siegwart, Hans, architecte, Lucerne.  
 Spicher, W., architecte, Pfäffergasse, 16, Lucerne.  
 Stockmann, Anton, peintre, Sarnen. Obwalden.  
 Troxler, Georg, peintre, Hitzlibergstrasse, Lucerne.  
 Vetter, Jos., sculpteur, Gletschergarten, Lucerne.  
 Weingartner, Seraph., directeur du Kunstgewerbschule, Lucerne.  
 Zbinden, Jos., architecte, Obergrund, Lucerne.

#### Section de Neuchâtel.

*Président :*

M.  
 Jeanneret, Gustave, peintre, Cressier, Neuchâtel.

*Membres :*

MM.  
 Aubert, W., Prof., Chaux-de-Fonds.

Béguin, Jean, architecte, Neuchâtel.  
 Bille, Ed., peintre, Cernier, Neuchâtel.  
 Blancpain, Jules, peintre, Villeret près St-Imier (Jura bernois).

Bouvier, Paul, architecte, Neuchâtel.  
 Bovet, peintre, Neuchâtel.  
 Chable, Gustave, architecte, Neuchâtel.  
 Châtelain, Léo, architecte, Neuchâtel.  
 Gallet, L., sculpteur, La Chaux-de-Fonds.  
 Godet, Pierre, peintre, Neuchâtel.  
 Guillaume, Louis, peintre, Epagnier-Marin.

Huguenin-Lassaugette, peintre, Vevey, Vaud.

Jeanmaire, Alf., peintre, La Chaux-de-Fonds.

Kaiser, Ed., peintre, Chaux-de-Fonds.  
 Landry, Fritz, sculpteur, Neuchâtel.  
 L'Epplatenier, Ch., peintre, La Chaux-de-Fonds.

de Meuron, Louis, peintre, St-Blaise.

Poetzsch, Gustave, peintre, Neuchâtel.  
 Prince, Ernest, architecte, Neuchâtel.

de Pury, Edmond, peintre, Neuchâtel.  
 Ritter, Louis, peintre, Bel-Air, Landeron, Neuchâtel.

Röthlisberger, William, peintre, rue du Musée, 3, Neuchâtel.  
 de Salis, Pierre, peintre, Villa Plotta, Neuchâtel.

de Steiger, Gustave, peintre, St-Blaise, Neuchâtel.

Stucki, Paul-Emile, peintre, Chaux-de-Fonds.

#### Section du Tessin.

*Président :*

M.

Franzoni, Filippo, peintre, Locarno.

*Membres :*

MM.

Anastasio, Pietro, peintre, Lugano.  
 Barzaghi-Cataneo, A., peintre, Lugano.

Berta, Ed., peintre, Giubiasco.

Bonalini, Giuseppe, peintre, Bellinzona.  
 Carmine, Carlo, sculpteur, Bellinzona.

Chiattoni, Antonio, sculpteur, Lugano.  
 Chiattoni, Giuseppe, sculpteur, Lugano.

Chiesa, Pietro, peintre, Sagno, Tessin.

Demiceli, Andrea, peintre, Lugano.

Danielli, Giovanni, peintre, Giubiasco.

Giacometti, Giovanni, peintre, Borgonovo (Bergell, Grisons).

Gianini, Giuseppe, sculpteur, Lugano.

Mariotti, Giacomo, peintre, Locarno.

Monteverde, Luigi, peintre, Lugano.

Pereda, Raimondo, sculpteur, Lugano.

Rossi, Luigi, peintre, Via Monttorte, 9,

Milan.

Strauss, H., peintre, Locarno-Muralto.

Vassali, Luigi, sculpteur, Lugano.

Zanini, Paolo, architecte, Locarno.

#### Section de Zurich

*Président :*

Kissling, Richard, sculpteur, Klausstrasse, 10, Zurich V.

*Membres :*

MM.:

Bluntschli, Fr., prof., architecte, Stockgasse, 4, Zurich II.

Fretz, Rudolf, Xylograph, Reinacherstrasse, 4, Zurich V.

Freytag, Albert, prof., peintre, Weinbergstrasse, 103, Zurich IV.

Graf, prof., peintre, Seminarstr., 7, Zurich IV.

Gull, Gustave, architecte, Lindenhofgasse, Zurich I.

Jung, Ed., architecte, Römerstrasse, Winterthur.

Kägi, Gottl., peintre, Nordstrasse, 115, Zurich IV.

Koller, Dr. Rudolf, peintre, Fröhlichstrasse, Zurich V.

Leuenberger, Ernst, peintre, zum Grenzstein, Hönggerstrasse, Wipkingen, Zurich IV.

Lesch, Bernhard, Mittlere Steinwiesstrasse, 42, Zurich.

Liner, C., peintre, rue Copernic, 35, Paris.

Lorenz, Georges, peintre, Engwegestrasse, 3, Zurich IV.

Meier, Jacob, peintre, Forchstrasse, 134, Zurich V.

Mettler, Walter, sculpteur, Hiérisu.

Missbach, Gustave, peintre, Sonneggstrasse, 66, Zurich IV.

Müller, Albert, architecte, Hottingerstrasse, 74, Zurich.

Neumann, St. Georges, peintre, Benkun bei Wageningen (Hollande).

Pilny, Otto, peintre, Englisch Viertelstrasse, 49, Zurich.

Righini, S., peintre, Bergstrasse, 400, Zurich II.

Siber, Gustave, sculpteur, Goldbach près Zurich.

Stadler, Herm., architecte, Schönberstrasse, 15, Zurich I.

Stäger, Balz, peintre, Klusplatz, Zurich V.

Steiger-Kirchofer, Karl, peintre, Klosbachstrasse, 48, Zurich.

Steiner, Leonhard, peintre, Englisch Viertel, 57, Zurich V.

Sulzberger, Adolf, peintre, Carmenstrasse, 7, Zurich.

Welti, Jak., peintre, Stadelhoferstrasse, 28, Zurich.

#### Section de Munich

*Président :*

M.  
 Balmer, Wilh., peintre, Karl-Theodorstrasse, 42, Munich; vom Mai an bis Oktober Alemannengasse, 44, Bâle.

*Membres :*

MM.  
 Balmer, Alois, Georgenstrasse 20-III, Munich.

Feuerstein, Martin, prof., peintre, Georgenstrasse 8/II, Munich.

Gampert, Dr. O., Arcostrasse, 5/II, Munich.

Gehrig, Jak., peintre, Bayerstr. 5/a/3, Munich.

Grob, Konrad, peintre, Schwanthalerstrasse, 36, Munich.

Itschner, K., peintre, Sommerstrasse 1/4/m, Munich.

Keyser, Emile, peintre, Marsstrasse 28/II, Munich.

Keller, Albert, prof., peintre, Maximilianstrasse, 8, Munich.

Kreidolf, E., peintre, Claude, Lorrainestrasse, 17, Munich.

Lehmann, W.-L., peintre, Theresienstrasse, 136, Munich.

Meyer-Basel, C.-Th., peintre, Thorwaldsenstrasse, 47, Munich.

Müller, Auguste, peintre, Ziebländerstrasse 14/3, Munich.

Müller, Edouard, sculpteur, Schleissheimerstrasse, 27, Munich.

Niedermann, Alfred, artiste-peintre, Adalbertstrasse, 43, Munich.

Pfenninger, Emile, peintre, Fleischerstrasse 8/I, Munich.

De Saussure, peintre, Wimmerstrasse, Nymphenburg près Munich.  
 Schaltegger, E., Ziebländstrasse, 42, Munich.  
 Tobler, Victor, Schillerstrasse 26/H, Munich.  
 Welti, Albert, peintre, Pullach, Isarthal (Bayern).  
 Wieland, Hans Beat, Wilhelmstrasse 28/c, Munich.

### Section de Paris

#### Président :

Vibert, James, sculpteur, impasse de l'Enfant-Jésus, 9, Paris.

#### Membres :

MM.  
 Albisetti, sculpteur, avenue St-Ouen, 22, Paris.  
 Angst, A., sculptr, rue N.-D.-des-Champs, 66, Paris.  
 Assinare, architecte, rue d'Assas, 422, Paris.  
 Bastard, Aug., peintre, chemin Carteret, Servette, Genève.  
 Biaggi, sculpeur, 3, rue Campagne-Première, Paris.  
 Bocquet, sculpteur, rue Campagne-Première, 3, Paris.  
 Boitel, architecte, rue Varin, 8, Paris.  
 de Bosset, architecte, rue Littré, 8, Paris.

Brögger, Charles, peintre, rue Coulaincourt, 61, Paris.  
 Brülhart, E., peintre, rue Caulaincourt, 51, Paris.  
 Cacheux, graveur, rue Méchain, 7, Paris.  
 Camoletti, architecte, rue de Seine, 66, Paris.  
 David, Ch., sculpteur, avenue de l'Observatoire, 49, Paris.  
 Dunand, John, rue Michelet, 43, Paris.  
 Florian, graveur sur bois, rue des Plantées, 54, Paris.  
 Foretay, A., sculpteur, rue Amelot, 92, Paris.  
 Grenier, architecte, rue Littré, 8, Paris.  
 Isorne, sculpteur, avenue Trudaine, 24, Paris.  
 Juillerat, dessinateur, Jardin des Plantes, Paris.  
 Kohler, E., sculpt., 42, r. du Mt-Blanc. Genève.  
 Kohler, G., ptre, 42, r. du Mt-Blanc, Genève.  
 Lacroix, architecte, rue Fleurus, 22, Paris.  
 Lanz, Alfred, sculpteur, rue des Plantes, 72, Paris.  
 Leyat, graveur, rue du Dragon, 21, Paris.  
 de Mestral, Victor, rue Bayen, 49, Paris.  
 Meyer, architecte, boulevard St-Germain, 208, Paris.  
 Muret, Morges (Vaud), et 49 bis, boulevard Royal, Paris.  
 Nicolet, G., peintre, boulevard Berthier, 19, Paris.

van Muyden, E., peintre et graveur, boulevard Montparnasse, 462, Paris.  
 de Palézieux, peintre, rue Coulaincourt, 59, Paris.  
 Reymond, Maurice, sculpteur, boulevard St-Michel, 87, Paris.  
 Rotler, M., peintre et sculpteur, rue Racine, 9, Paris.  
 Ruch, peintre, Schwanden, canton de Glaris.  
 Schatzmann, architecte, magasins du Louvre, Paris.  
 Schmied, L., sculpteur, boulevard Arago, 65, Paris.  
 Schwabe, Carlos, peintre, Barbizon (Seine-et-Marne).  
 Seidels, peintre, rue Ampère, 85, Paris.  
 Toepffer, sculpteur, Cour de Rohan, boulevard St-Germain, Paris.  
 Trachsel, Albert, rue Oudinot, 23, Paris.  
 Tschudin, sculpteur, rue Folie-Ménécourt, 4, Paris.  
 Valloton, Félix, peintre, rue Jacob, 41, Paris.  
 Vautier, Karl peintre, boulevard Berthier, 29, Paris.  
 Vibert, P.-Eugène, xylographe, rue de la Sablière, 20, Paris.

IMPRIMERIE MODERNE  
GENÈVE — 52, RUE DU RHÔNE — GENÈVE



## SOMMAIRE

### Intentions.

L'Art et l'Etat, Lettre ouverte à M. le Conseiller fédéral Ruchet. (Otto Vautier).

Ne dites rien. (O. V.).

Nos Illustrations.

La Vie artistique.

Communications des Sections.

Communications du Comité Central.

Informations.

## INHALT

### Vorwort.

Kunst und Staat. Offener Brief an Hrn. Bundesrat Ruchet. (Otto Vautier).

Sprecht nicht darüber. (O. V.).

Unsere Illustrationen.

Aus dem Künstlerleben.

Sektions-Berichte.

Berichte des Central-Komites.

Vermischte Mitteilungen.

## ILLUSTRATIONS

### Ce numéro contient :

5 planches hors texte, dont 4 en couleurs et 1 en autotypie.

5 illustrations de texte, dont 4 en couleurs.

Esquisse pour « Le Jour »

Étude pour « Le Jour »

Le Jour

Mutter und Kind

Un Orage dans la Montagne

Eveil

4 Dessins en autotypie.

## ILLUSTRATIONEN

### Diese Nummer enthält :

5 Extra-Beilätter, hiervon 4 farbige und 1 in Autotypie.

5 Illustrationen im Text, hiervon 4 farbig.

F. Hodler

id.

id.

G. Amiet.

A. Ferrier.

id.

G. Amiet.

